



# The Bullion Express

## 黃金快訊

訊滙金融集團有限公司印製

編撰：(余春生)

Sincere Finance Holding Limited

Compiled By: Daniel Yue

電話 Tel : 3180-8803

網址 Web : [www.31808888.com](http://www.31808888.com)

### 市場動態

### 耶倫降溫

先前有人說耶倫暗示加息，也有人把她言論當作家常便飯，不以為然。她還是出來澄不是說要加息，也無意收水——唔駛驚，嫻嫻喺大廳！道指又創新高，先前市場誤解了她暗示，也只是推低科技股推不低道指，如今澄清了。也只是別發展，只是科技股回軟。另一方面，銅價上升破 10,000 大關，商品價格也上升了，連虛擬貨幣狗狗幣也被推高了。美匯的反彈浪今天已是第 6 天了，金價過往數天也只是衝不破 1800 關口，沒有因美匯反彈而跌破支持位。G7 外長發什麼聲明是一回事，但行動要等下月元首峰會才可拍板；也要看他們行動力度之強弱。先前北韓被制裁，金正恩到新加坡開峰會，連五星酒店的費用也支付不起，要東道主代付，如今還不是可以發展核武嗎？如在目前框架下行事任何制裁影響都是有限的。

金價如今是在平頂的多頭走勢，阻力位是 1800，支持位是 1752，在窄幅徘徊當中仍是在稍高水位，即 1770-1790 之間之時間較多。連續 6 次接近 1800 始終沒有突破，阻力大但仍在等外圍消息。每日做一單，好過去打工！每日做對沖，好過等財爺派錢！若然美匯稍作回頭即可升破阻力位，但未知何時出現？若說淡因素，隨機指數已進入超買區，隨時會有大幅回吐。連加息傳言也未能使金價作出突破，那就要等美股何時作出大幅回吐了。是日阻力 1840 及 1815；支持位看 1752 及 1769。

Daily Trading : 每日一單 :	BUY at sight 現水位入貨 1788.00	Profit At 獲利 1803.00	Stop Loss 止蝕 1783.00	Previous Day 上日利潤 - 5 Accumulated Annual Profit 本年累積利潤 + 1 5 3
Hedging: (Buy & sell simultaneously) 對沖單：(同時買入及沽出)	1788.00 1787.50	1803.00 1772.50	1783.00 1793.50	Previous Day 上日利潤 - 1 0 Accumulated Annual Profit 本年累積利潤 + 2 3 0
The essence of Daily Trading must base upon profit \$15 to stop loss of \$5, some take profit at going for \$2 or \$3, but keep on stop loss of \$5. Thus is doomed to fail, but misled of following a strategy of doom to win. Ratio 15-5 must be kept, don't just follow other to lose and dare not follow to win.				
Risk disclosure: Price can go up and down at any moment, trade and bear the risk according to your own capital;				

# БУЛЬИОН ЭКСПРЕСС

2021 年 5 月 6 日(星期四)

本刊自 2015 開始被翻譯成俄羅斯文在歐洲同步發行 This bulletin is being translated into Russian since

Annual Profit of past years 投資策略往績 (利潤不包手續費profit excluding commission)								
每日一單 Daily Trading			對沖單 Hedging					
年份Year	價位Price tag	利潤Profit	年份Year	價位Price tag	利潤Profit	年份Year	價位Price tag	利潤Profit
2021	+US\$153	HK119,340	2012	+US\$111.90	HK 87,282	2021	+US\$230	HK 179,400
2020	+US\$774	HK603,720	2011	+US\$629.90	HK 491,322	2020	+US\$682	HK531,960
2019	+US\$300	HK234,000	2010	+US\$169.90	HK 132,522	2019	+US\$455.5	HK355,290
2018	+US\$242	HK188,760	2009	+US\$428.00	HK 333,840	2018	+US\$239	HK186,420
2017	+US\$264.5	HK 206,310	2008	+US\$386.00	HK 301,800	2017	+US\$277.5	HK222,690
2016	+US\$340.00	HK 268,320	2007	+US\$266.40	HK 207,792	2016	+US\$273	HK 206,700
2015	+US\$51.00	HK 39,780	2006	+US\$189.00	HK 147,420	2015	+US\$413	HK 322,140
2014	+US\$83.00	HK 64,740				2014	+US\$233	HK 181,740

2021年4月

港金息口

Interest of HK Tael Gold

2021年5月

1	(四)	0	11	(日)	0	21	(三)	0	1	(六)	0	11	(二)	0	21	(五)	0
2	(五)	0	12	(一)	0	22	(四)	0	2	(日)	0	12	(三)	0	22	(六)	0
3	(六)	0	13	(二)	0	23	(五)	0	3	(一)	0	13	(四)	0	23	(日)	0
4	(日)	0	14	(三)	0	24	(六)	0	4	(二)	0	14	(五)	0	24	(一)	0
5	(一)	0	15	(四)	0	25	(日)	0	5	(三)	0	15	(六)	0	25	(二)	0
6	(二)	0	16	(五)	0	26	(一)	0	6	(四)	0	16	(日)	0	26	(三)	0
7	(三)	0	17	(六)	0	27	(二)	0	7	(五)	0	17	(一)	0	27	(四)	0
8	(四)	0	18	(日)	0	28	(三)	0	8	(六)	0	18	(二)	0	28	(五)	0
9	(五)	0	19	(一)	0	29	(四)	0	9	(日)	0	19	(三)	0	29	(六)	0
10	(六)	0	20	(二)	0	30	(五)	0	10	(一)	0	20	(四)	0	30	(日)	0

	上日收市 Previous	開市 Opening	最高 High	最低 Low	收市 Closing
倫敦金 Local London Gold	1778.50-9.30	1778.50-9.30	1787.80-8.30	1770.20-0.70	1786.50-7.30
	上午定盤 AM Fixing	1784.95	下午定盤 PM Fixing	1797.75	
	買入利息 Buying Interest	-77.42 (-2%)	賣出利息 Selling Interest	-38.71 (-1%)	
	上日收市 Previous	開市 Opening	最高 High	最低 Low	收市 Closing
港金 HK Tael Gold	16487-16495	16487-16495	16573-16578	16411-16416	16561-16569
	買入息口 Interest	0	倉租 Rent charge	20.00	
	上日收市 Previous	開市 Opening	最高 High	最低 Low	收市 Closing
倫敦銀 Silver	26.48-26.54	26.46-26.52	26.61-26.65	26.08-26.12	26.45-26.51
	定盤 Fixing	26.825			
	買入利息 Buying Interest	-64.48 (-4.5%)	賣出利息 Selling Interest	21.49 (1.5%)	
	上日收市 Previous	開市 Opening	最高 High	最低 Low	收市 Closing
人民幣公斤條 Gold in Kilogram & CNY	370.74-0.94	370.77-0.97	372.87-3.02	369.38-9.53	372.64-2.84
	買入利息 Buying Interest	-20.7 (-2%)	賣出利息 Selling Interest	-10.35 (-1%)	

本刊自 2015 開始被翻譯成俄羅斯文在歐洲同步發行 This bulletin is being translated into Russian since

## North East West South is NEWS 東南西北謂之NEWS(新聞)

G7 外長發表聯合聲明，中國侵犯人權及以經濟力量威嚇其他國家。非常關注新疆維吾爾及其他少數民族的待遇，包括強迫勞動及再教育營等，將會透過各種渠道應對。又批評中國任意及強制性的經濟行為，促請中國遵守國際經濟法規，尊重人權及基本自由。

G7 Foreign Ministers issued a joint statement that China violated human rights and used economic power to intimidate other countries and very concerned about the treatment of Xinjiang Uyghurs and other ethnic minorities, including forced labor and re-education camps, and will respond through various channels. They also criticized China's arbitrary and coercive economic behavior and urged China to abide by international economic laws and regulations and respect human rights and fundamental freedoms.

印度外長蘇傑生表示，印度與中國的關係正處於非常困難的階段，認為中方違反多年以來達成的協議，亦是 45 年以來，首度出現流血衝突。不過，最近在新型肺炎疫情之下，印度向中國尋求抗疫物資時候，取得積極成果。Jaishankar, the Indian Minister of Foreign Affairs stated that the relationship between India and China is at a very difficult stage. He believes that China has violated the agreement reached over the years. This is the first bloody conflict in 45 years. However, recently under the new type of pneumonia epidemic, India has achieved positive results when seeking anti-epidemic supplies from China.

中方對中國電信企業未獲批准參與同印度電信業務營運商，開展 5G 通信實驗，表示關切和遺憾。China expresses its concern and regret that Chinese telecom companies have not been approved to participate in 5G communication experiments with Indian telecom service operators.

七國外長指出，俄羅斯的網絡活動帶有惡意，散播不實信息，破壞其他國家的民主。The G7 foreign ministers pointed out that Russia's online activities are malicious, spread false information, and undermine democracy in other countries.

美國貿易代表戴琪表示，支持在世貿組織內豁免對新冠疫苗的知識產權保護。Catherine Tai, the US Trade Representative expressed support for exempting the intellectual property protection of the new crown vaccine in the WTO.

印度疫情反彈，再破 40 萬大關，今早十時單日感染人數達 412618 人。由於拉尼娜現象，原先預計 5 月會因夏天回落的疫情，在各國也略作反彈。The epidemic in India rebounded and broke the 400,000 mark. The number of infections reached 412,618 in a single day at 10 o'clock this morning. Due to the *La Niña* phenomenon, the epidemic that was originally expected to fall back in the summer in May has also rebounded slightly in various countries.

日本海上自衛隊表示，昨天與法國海軍在沖繩附近海域舉行了聯合海上補給訓練，陸上自衛隊下星期二起亦將聯同法國陸軍及美國海軍陸戰隊，在九州地區舉行離島防衛作戰聯合訓練。The Japan Maritime Self-Defense Force stated that it held a joint maritime resupply training with the French Navy in the waters near Okinawa yesterday. The Ground Self-Defense Force will also join the French Army and the U.S. Marine Corps to hold a joint training for outlying island defense operations in Kyushu.

世界首富傑夫·貝佐斯出售約 25 億美元的亞馬遜股份，這是繼 2020 年出售價值超過 100 億美元的股份之後，今年以來他首次大規模減持。The world's richest man Jeff Bezos sold about 2.5 billion US dollars in Amazon shares. This is the first major reduction in his holdings this year after selling more than 10 billion US dollars of shares in 2020.

本刊自 2015 開始被翻譯成俄羅斯文在歐洲同步發行 This bulletin is being translated into Russian since

美國太空資訊網報道，4 月 29 日從海南文昌航天發射場發射升空、搭載太空站「天和核心艙」的長征五號 B 遙二運載火箭，其重達 21 噸的核心火箭段被發現「失控墜落」，目前正在太空中「翻滾」。最快本週六墜落地球，碎片範圍廣泛，有機會擊中住宅區。

The US Space Information Network "SpaceNews" reported that the Long March 5B Yao-2 carrier rocket launched from the Wenchang Space Launch Site in Hainan on April 29 and equipped with the space station "Tianhe Core Module" has a weight of 21 tons. The core rocket section of the ton was found to have an "uncontrolled re-entry" and is currently "tumbling" in space. The fastest re-entry time is this Saturday, the debris has widespread area and there is a chance of hitting residential areas.

近日金屬、糧食到能源的商品價格持續上升，追蹤 23 種原材料價格的商品現貨價格指數周二升至 2011 年以來新高，較去年 3 月創出的 4 年低位勁彈超過 70%。商品漲價潮持續，被指庫存緊張的銅價周三重上每噸 1 萬美元大關，油價亦創 7 周新高。

The commodity prices of metals, food and energy have continued to rise recently. The commodity spot price index, which tracks the prices of 23 raw materials, rose to a new high since 2011 on Tuesday, more than 70% from the 4-year low set in March last year. Commodity price hikes continued. Copper prices, which were accused of tight inventories, reached the \$10,000 per ton mark on Wednesday, and oil prices also hit a seven-week high.

虛擬貨幣狗狗幣價格飆升至歷史新高，數據顯示 24 小時內上漲 41%、達到創紀錄的 0.68 美元，延續今年漲勢成為第四大數位貨幣。專家呼籲切勿高追。

The price of the virtual currency Dogecoin soared to a record high, and CoinMarketCap data showed that it rose 41% within 24 hours to a record \$0.68, continuing this year's gains and becoming the fourth largest digital currency. Experts urge not to chase in such a high level.

日本央行 3 月會議紀錄顯示，經濟仍然面臨疫情引發的壓力，委員同意首要任務應是維持收益率曲線穩定於低位。The minutes of the Bank of Japan's March meeting showed that the economy is still under pressure from the epidemic, and the committee members agreed that the primary task should be to maintain a stable yield curve at a low level.

美國克利夫蘭聯邦儲備銀行總裁梅斯特表示，經濟復蘇速度快過很多官員預期，但仍需要更多時間才能全面復蘇，就業市場需要更多改善，才能達到聯儲局減少支持措施的條件。

Meester, Chair of Cleveland Federal Reserve Bank said that the economic recovery is faster than many officials expected, but it still takes more time to fully recover. The job market needs more improvement to meet the conditions for the Fed to reduce support measures.

美國波士頓聯邦儲備銀行總裁羅森格倫表示，今年春季通脹將暫時扭曲，但認為通脹壓力短暫，在預測期內仍將保持在接近 2% 的水平，不會促使聯儲局撤走貨幣政策支持。

Rosengren, chair of the Federal Reserve Bank of Boston, said that inflation will be temporarily distorted this spring, but believes that inflationary pressure will be short-lived and will remain at a level close to 2% during the forecast period, which will not prompt the Fed to withdraw monetary policy support.

耶倫急澄清無建議加息，但同時表示過去 10 年聯邦政府應收而未收的稅款高得「令人震驚」，強調要出更多招數讓最有錢的美國人「填氹」。惟預計最快明年底才會恢復加息。

Janet Yellen rushed to clarify that there is no proposal to raise interest rates, but at the same time said that the federal government's uncollected taxes over the past 10 years were "shockingly high" and stressed that more tactics should be used to make the richest Americans "fill in." . She only expected to resume interest rate hikes at the end of next year.

恒指：28,700.02 +289.13  
Hang Seng Index (10:00am)

上證綜指：3469.69 +21.22  
Shanghai Composite (10:00am)

道指：34,230.34 +97.31  
Dow Jones (Closing)

## 重要數據 Important indicators

Date 日期	Day 星期	HK Time 時間	Star 重要性	Place 地區	Indicator	數據	Previous 前值	Expected 預期
6/5	(四)Th	17:00	☆☆	EU 歐盟	Retail Sales	零售銷售	+3.0%	+0.5%
6/5	(四)Th	19:30	☆☆☆	US 美國	Challenger Job Cut	裁員人數	-86.2%	-69.2%
6/5	(四)Th	20:30	☆☆☆	US 美國	Non-Farm Productivity	非農業生產	-4.2	+3.7
6/5	(四)Th	20:30	☆☆☆	US 美國	Unit Labor Cost	單位勞工成本	+6.0%	-0.8%
6/5	(四)Th	23:00	☆☆☆☆	US 美國	Initial Claims	初領失業救濟金	553K	551K
6/5	(四)Th	21:30	☆☆☆☆	US 美國	Continuous Claims	續領失業救濟金	3660K	3650K

## Market Comments

Yellen cools down

Some people previously said that Yellen hinted at raising interest rates, and some people took her remarks as a writer's commonplace(家常便飯), disapproving. She still came out to clarify that she was not saying that she wanted to raise interest rates, nor did she intend to quit the QE policy --- "Fear not, it is I." (不要怕、只要信) The Dow reached a new high after that. The market had misunderstood her suggestion that it was only pushing down IT stocks and not pushing down the Dow. Now it has been clarified. Dow again met record high. On the other hand, copper prices rose above the US\$10,000 mark, commodity prices also rose, and even the virtual currency Dogecoin was pushed up. Today is the 6th day of the dollar's rebound. Gold prices have only failed to break the 1800 mark in the past few days, and they have not fallen to the support level due to the dollar's rebound. In London, what statement the G7 foreign ministers issue is one thing, but the action will not be finalized until the summit of the heads of state next month; it also depends on the strength of their actions. Previously, North Korea was sanctioned, when Kim Jong-un went to Singapore to hold a summit, He couldn't even afford to pay for the five-star hotel. It was the host Singapore paid for it. They are still developing nuclear weapons now! If under the current framework, the impact of any sanctions is quite limited.

The price of gold is now in a multi-head flat top. The resistance level is 1800 and the support level is 1752. In such narrow range, it is still at a slightly higher level, that is, there is always running between 1770-1790. It has been closed to 1800 for 6 times, still no breaking through. The resistance is large but still waiting for external news. If the USD Index turns back a bit, it can push up the gold above the resistance level, but it is unknown when it will appear? If we talk about the weak factor, the stochastic index has entered the overbought zone, and there will be a sharp retreat at any time. Even the rumors of raising interest rates have failed to make a breakthrough in the price of gold, so we have to wait for when the US stocks will make a sharp retreat. Daily resistance at 1789 and 1815; the support level is at 1752 and 1724.

Daily Resistance 是日阻力位：1798 – 1815      Daily Support 是日支持位：1752 - 1769